

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**INSTANT LATHER** – der fix-fertige Rasierschaum ist das Richtige für Männer, die es immer und überall eilig haben. Lassen Sie den Rasierschaum 30 Sekunden auf Ihre Haut einwirken... dann starten Sie! Das Resultat ist eine tiefe, saubere Rasur. INSTANT LATHER, mit Lanolin angereichert, macht die Barthaare weich, pflegt die Haut und erlaubt ein sanftes Gleiten der Klinge.

**INSTANT LATHER**  
Shaving Cream

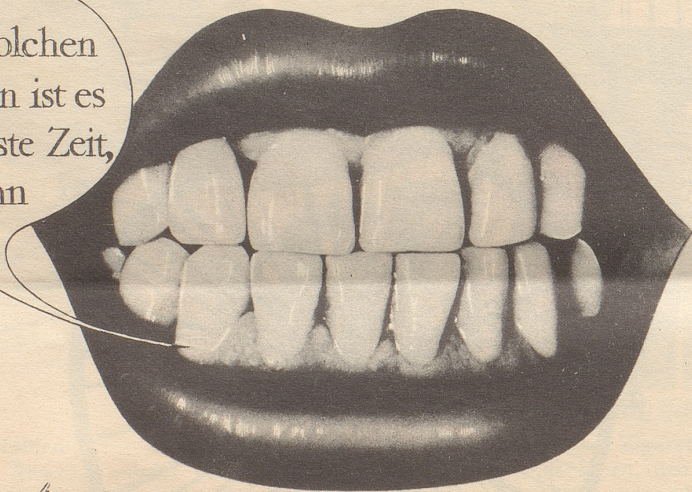


60 Rasuren für nur Fr. 5.-

Weitere Ice Blue Produkte:  
Ice Blue AQUA VELVA  
Ice Blue Deodorant COLOGNE

**williams**

In solchen Fällen ist es höchste Zeit, denn



### Zahnfleischschwund (Paradentose) bringt viel Schmerzen und Sorgen!

Tun Sie rechtzeitig etwas dagegen! Viele Leute leiden an Paradentose, ohne es vorerst zu beachten und sich über die schmerzhaften Folgen Gedanken zu machen. Krankes Zahnfleisch ist sehr empfindlich. Es blutet beim Bürsten, es bilden sich Taschen als Infektionsherde, es entsteht Zahnfleischschwund, die Zähne beginnen sich zu lockern und fallen schliesslich aus.

Hier hilft PARADENTOSAN. Es kräftigt krankes Zahnfleisch, hemmt den Zahnfleischschwund und somit das Lockerwerden und Ausfallen der Zähne. Die Paradentosan-Behandlung ist sehr einfach und angenehm. Sie verhindert zudem üblen Mundgeruch, gibt weisse Zähne und entfernt Raucherbelag.

In Apotheken und Drogerien Fr. 3.90 und 6.80.

Zur täglichen Zahnpflege empfehlen wir gleichzeitig mit der PARADENTOSAN-Behandlung die neuartige REGOSAN-Zahnpasta mit Fluor.



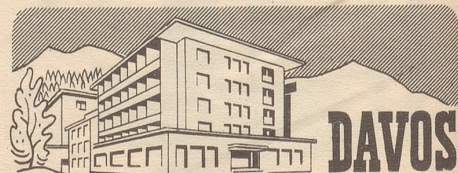
Rego AG Mollis

**PARADENTOSAN**  
Gegen Zahnfleischschwund

*SB BÜFFET*  
**ST. GALLEN**  
H. KAISER-SCHULLER



**Rössli-Rädli** vorzüglich  
nur im Hotel Rössli Flawil



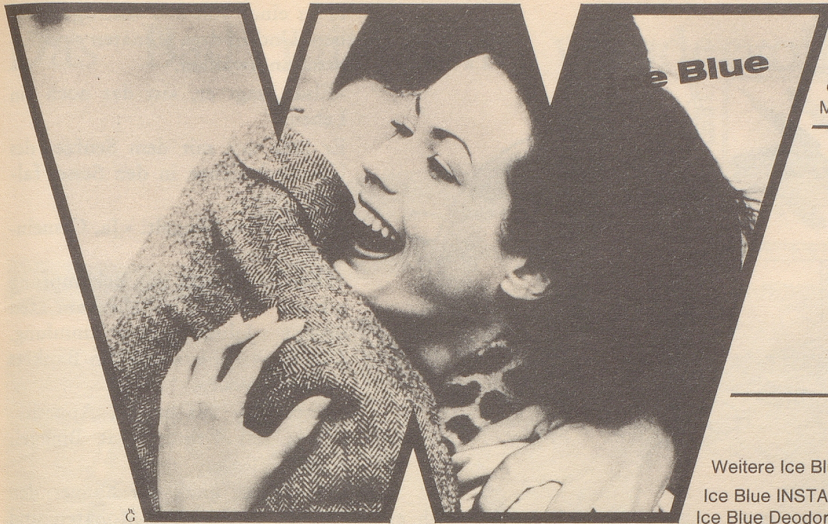
**HOTEL TERMINUS B. BAHNHOF**

Alle Zimmer mit Bad oder Dusche  
Privat-WC, Radio und Telefon  
Außerst günstige Arrangements  
Großes Touristenlager, 130 Plätze

Restaurant | Tea-Room | Bar | J. Bräma-Stöbli  
Dir. M. Hausammann-Tonet Tel. (083) 3 77 51

### Neuer Weg zur Heilung schmerzhafter Hämorrhoiden

Ein berühmtes Forschungsinstitut hat einen Weg entdeckt zur Blutstillung und Heilung von Hämorrhoiden: «Sperti Präparation H». Dieses Mittel zeigt sehr gute Resultate selbst bei Fällen von jahrelanger Leidenszeit. Sehr rasche Behebung der Schmerzen, Schrumpfung der Hämorrhoiden, prompte Blutstillung — alles ohne chirurgische Maßnahmen. «Sperti Präparation H» ist nunmehr auch in der Schweiz in Apotheken und Drogerien erhältlich. Preis der Salbe (inkl. Applikator) Fr. 5.30. Auch in Suppositorienform Fr. 6.25. Machen Sie noch heute einen Versuch.



**AQUA VELVA** Nach der täglichen Rasur einige Tropfen des eisblauen AQUA VELVA auf die Haut... AQUA VELVA desinfiziert sie, macht sie geschmeidig und schenkt ihr – dank dem Wirkstoff Humectin – die notwendige Feuchtigkeit. «Sie» aber liebt vor allem den Duft faszinierender Männlichkeit.

**AQUA VELVA**  
After Shave Lotion



Weitere Ice Blue Produkte:  
Ice Blue INSTANT LATHER  
Ice Blue Deodorant COLOGNE

**williams**

«E Detektif»



In der Kasse, eso bschaide-n-aß si gsi isch, het alles Gäld gfählt. Wie me's halt aaglugt het, isch's vyl gsi, oder au weenig. Aber was wott das saage? Fir dä bschaide Handwärgger isch's meh as e halbe Moonet Arbet gsi – aifach furt und verschwunde.

Vo däne baide Junge, wo by-n-em gschaftt hänn, hätte's baidi kenne gsi sy. Aber der Handwärgger het's aifach nit eso rächt welle vo-n-ene dängge. Jo, er het scho lenger mit ene gschaftt gha; me het ebbe gschwätzt mitenander, wenn's emool fir e Zynypause glängt het; me het enander efange kennt, und do druus wird halt aifach mit der Zyt ebbis wie Verdraue. Em ainte het's unser Handwärgger überhaupt nit zuedraut. Aber em andere, em Ossggi? E Bewys het er nit gha. Wie hätt er au welle? Und der Ossggi het au vor em Landjeeger, wo derno koo isch ko go luege, Stai und Bai gschwore, äär syg's also uff kai Fal gsi, är nit – by der Ehr und Sääligkait vo syner Muerter säälig ... het er gschwore. Und der Landjeeger isch halt derno wider gange. Wie's esoo goht. Vo «diskreet iberwache» het er no ebbis brummet. Aber grad verrugt vyl Hoffnige het sich der Maischter au nit gmacht uff die Untersuechig aabe.

Wenn's als still gsi isch in der Buude – und 's isch zimmlig stiller worde-n-as bis do aane – hänn alli Drey ihri Gidange vor sich aane dänggt. Der Maischter het dä Vorfal am maischte bloggt. Sy Gäld isch's gsi, wo furt gsi isch. Wie-n-en Ybruch het's hinde-n-und vorne nit usgseh. Und mit däne baide Junge het er halt miese wyter-

schaffe. Aifach eso furtschigge het er si au nit welle. Wo hätt er au neyji Zwai welle finde?

Zoobe noh-n-em Nachtässe het er uff der Schaft glängt und em Glauser sy Wachtmaischter Stuuder uffgslage. Vilicht, het er dänggt, find y doo drin ebbis wie-n-e Fingerzaig, en Idee?

Und am andere Morge het er eso ganz am Rand gschwind verzellt, si haige brichtet vo der Bolizey, si syge jetz draa, d'Fingerabdrigg an der Kasse gnau z'untersueche. Do kääm jo derno gly emool alles uus. Wenn das numme dä, wo's gsi syg, au kennt erfahre! Wenn er sich nämmlig jetze no däät mälde-n-und alles gstoh, derno kääm dä no glimpflig ewägg. Wenn's dä aber wyter ewäggliege, und me kenn em's derno sunneglaar biwyse, derno key dä numme dopplet und dreyfach yne by de Landjeeger ...

's isch lang still gsi in der Buude. Woo derno der aint vo de Junge-n-an Egge fire-n-isch, go go-n-e Landjeeger – aber e wurschtige firs Zynyi! – go hoole, do het der Ossggi uff aimool afoh gryne-n-und het em Maischter gstande, är syg's gsi, är haig das Gäld ... ewägg gnoo. Aber er well em alles bis uff der letscht Santym wider zruggää. Alles! Der Maischter het numme gniggt mit em Kopf und het miese-n-ewäggluege, daß der Ossggi nit gsääch, wie-n-er glacht het uff de Stoggzehn, esoo isch er sym Wachtmaischter Stuuder danggber gsi! Er het gwißt, der Ossggi macht das nie, nie meh! Und sy Gäld isch nit verlore gsi. Und em Ossggi sym Kollegee gegeniber hänn si baidi nie e Wertli gsait vo däre mißlige Gschicht. Der Doon in der Buude-n-isch aifach wider gsi wie friehjer. Landjeeger mien halt au e weeni Phantasie ha; und Liebhaber-Detektif au. Und si mien au emool e weeni kenne schwindle, fir d' Wohret uusez'biko. Fridolin



in 46 Ländern

millionenfach bewährt bei

**Rheuma - Gicht - Ischias**

**Hexenschuß - Nerven- und Kopfschmerzen**

Togal-Tabletten wirken rasch schmerzlindernd, krampflösend auf die Gehirngefäße und beruhigend auf das Nervensystem. Darüber hinaus fördert Togal die Ausscheidung der Krankheitsstoffe. Togal befreit Sie von Schmerzen; ein Versuch überzeugt! Zur Einreibung das vorzüglich wirksame Togal-Liniment! In Apoth. u. Dro.



Neuheit:  
Rössli Spezial 2x5  
Fr. 2.-

**Rössli**  
bringt gute Laune